

Repères, un ouvrage à apprivoiser

Denis Aubin and André Petit

Number 65, March 1987

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/45373ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Aubin, D. & Petit, A. (1987). *Repères, un ouvrage à apprivoiser*. *Québec français*, (65), 94–95.

Repères, un ouvrage à apprivoiser

denis aubin
et
andré petit



Pour faire suite à *Parcours 1* et *Parcours 2*, le Centre Éducatif et Culturel (C.E.C.) a misé sur un nouveau titre, *Repères*, et une nouvelle formule, des fascicules thématiques pour le cours de français de la classe III. Une idée originale, attrayante, du matériel de qualité, à maints égards remarquables. La démarche pédagogique adoptée par les auteurs nous a par contre souvent laissés perplexes. Voilà donc une première appréciation globale de *Repères* et ce qu'en pensent deux professeurs de français qui l'ont utilisé durant l'année scolaire 1985-1986. Nuançons maintenant nos propos.

Le matériel

Repères est formé de cinq modules divisés en dix fascicules. Cinq fascicules appelés *Dossier* regroupent des textes sous un même thème. Ainsi le *Dossier 2*, intitulé *La voix du conteur*, contient 14 contes regroupés en 4 catégories, le tout précédé d'un avant-propos, d'un témoignage et suivi d'une bibliographie. Les cinq autres fascicules appelés *Stratégies* proposent des activités reliées aux textes de chaque dossier. Ces derniers fascicules présentent les objectifs de chaque module, des retours sur les pratiques (l'objectivation) et des fiches d'acquisition de connaissances. Par conséquent, l'élève n'a que deux fascicules à apporter en classe, c'est-à-dire un *Dossier* et un *Stratégies*. Un guide pédagogique contient un corrigé de toutes les activités proposées aux élèves et explique l'orientation générale de chaque module ainsi que le sens de certaines activités. *Repères* propose également un matériel audio-visuel qui comprend des vidéos et des cassettes magnétiques. Ces documents sont objets d'étude au même titre que les textes.

La démarche

La démarche pédagogique est essentiellement la même dans les cinq modules. Au début de chaque *Stratégies*, les auteurs proposent des projets aux élèves et leur font connaître les habiletés à développer pour réaliser ces projets. Toutes les activités des *Stratégies*, deviennent alors des moyens pour développer ces habiletés. Au préalable, une mise en situation assez importante aura voulu sensibiliser l'élève au thème du module. Ainsi le fascicule intitulé *Demain* débute par un panorama des grands

des inventions et découvertes depuis l'aube de l'humanité. L'élève est amené à réfléchir sur les inventions du XX^e siècle avant de se lancer dans l'exploration du futur.

En compréhension, les questionnaires de retour sur la lecture ou l'écoute respectent toujours le même plan. D'abord, des questions permettent à l'élève de reconnaître la situation de communication. Ces questions sont occasionnellement accompagnées de quelques précisions théoriques comme la définition d'un docu-drama à l'occasion du visionnement d'un documentaire contenant une fiction dans le *Stratégie 4* intitulé *Histoires de cœur*. On retrouve ensuite des questions qui permettent à l'élève d'approfondir ses connaissances sur le fonctionnement de la langue.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Titre

Repères, 3^e

Auteurs

James Rousselle
Michèle Bourdeau
Michel Monette

Maison d'édition

Centre Éducatif et Culturel inc., Montréal, 1984.

Type de matériel

Matériel de base pour la 3^e classe

Description du matériel imprimé

● pour l'élève:

- Premier Dossier, Dites bonjour! 48 p.
- Deuxième Dossier, La voix du conteur... 56 p.
- Troisième Dossier, Demain. 48 p.
- Quatrième Dossier, Histoire de cœur. 32 p.
- Cinquième Dossier, Je pars. 40 p.

● pour le professeur:

- Guide pédagogique et corrigé des activités

Description du matériel sur vidéocassette

- pour l'élève
- 1 vidéocassette totalisant 52 minutes
- pour le professeur

- Guide pédagogique et corrigé des activités

Description du matériel sur cassettes

- pour l'élève
- 4 cassettes totalisant 219 minutes
- pour le professeur
- Guide pédagogique et corrigé des activités

FICHE SIGNALÉTIQUE

Titre

Repères, 3^e

Auteurs

James Rousselle
Michèle Bourdeau
Michel Monette

Maison d'édition

Centre Éducatif et Culturel inc., Montréal, 1984.

Type de matériel

Matériel de base pour la 3^e classe

Description du matériel imprimé

● pour l'élève:

- Stratégies 1, Dites bonjour! 48 p.
- Stratégies 2, La voix du conteur... 135 p.
- Stratégies 3, Demain. 109 p.
- Stratégies 4, Histoire de cœur. 88 p.
- Stratégies 5, Je pars. 84 p.

● pour le professeur:

- Guide pédagogique et corrigé des activités.



C'est là que sont présentées les acquisitions de connaissances. Ce sont habituellement de brèves explications qui font le plus souvent référence aux fiches d'acquisition de connaissances placées à la fin du volume. Ces dernières offrent un contenu beaucoup plus détaillé. L'élève est appelé à y observer certains faits de langue et à en tirer des règles.

En production écrite ou orale, il s'agit toujours de projets annoncés en début de volume; les auteurs suggèrent un plan détaillé divisé en plusieurs étapes bien délimitées. Ainsi dans *Stratégies 5 Je pars...*, l'élève est invité à faire un exposé oral à caractère informatif portant sur un projet de voyage qu'il envisage de réaliser. Il doit franchir les étapes suivantes:

1. **Prends connaissance de l'objectif à atteindre et fixe-toi des objectifs personnels.**
2. **Identifie les caractéristiques et les attentes de ton auditoire.**
3. **Choisis les informations à communiquer.**
4. **Organise le contenu de ton exposé.**
On lui propose trois façons d'organiser son texte:
 - a) organisation logique;
 - b) organisation chronologique;
 - c) organisation subjective.
5. **Fais un premier essai** suivi d'une fiche d'autocritique.
6. **Écoute les exposés de tes camarades** suivi d'une fiche de l'auditeur et d'une fiche d'écoute.
7. **Présente ton exposé.**
8. **Fais un retour sur ton exposé** suivi d'une fiche du professeur et d'une fiche d'évaluation personnelle.

À la fin de chaque *Stratégie*, l'élève est invité à faire une évaluation personnelle du projet qu'il avait à réaliser et des habiletés qu'il avait à développer.

Notre point de vue

Nous devons vanter les qualités visuelles exceptionnelles (typographie, dessins, photos, couleurs) de chaque fascicule. Les thèmes choisis (*Dites Bonjour!*, *La voix du conteur*, *Demain*,

Histoires de cœur, Je pars...) correspondent plutôt bien aux goûts des adolescents. Les textes sont nombreux, variés et intéressent le plus souvent les élèves. D'ailleurs il faut voir avec quelle joie et curiosité réelles les élèves accueillent un nouveau *Dossier*.

Autre intérêt de cette collection, les auteurs proposent assez régulièrement à l'élève des tableaux à compléter, ce qui l'incite à observer, comparer, opposer, nuancer différents aspects d'une notion ou d'un discours. Ils ont également pris l'heureuse initiative d'offrir des fiches synthèses fort bien faites. Nous pensons entre autres aux schémas narratifs du conte, qui contribuent à développer l'esprit de synthèse des élèves.

À noter également l'originalité et la diversité des sujets abordés dans les documents vidéos. Nous avons cependant des réserves quant aux cassettes. Leur contenu nous apparaît moins attrayant.

Abordons maintenant un aspect plus délicat. La méthode d'apprentissage très rationnelle et uniforme d'un volet à l'autre, si intéressante qu'elle soit, nous a semblé souvent inconfortable. Cette méthode est basée sur l'induction. L'élève observe des faits de langue, les confronte et en tire des lois. Cela est valable, mais il nous semble d'une certaine manière que la démarche est souvent trop minutieuse; les auteurs se préoccupent trop des détails et ne dégagent pas assez clairement et directement le problème soulevé. C'est ainsi que l'élève doit cheminer à travers 78 pages d'observations et d'exercices en plus de lire les contes de son *Dossier* avant d'avoir une idée précise de ce discours, de pouvoir en résumer un et finalement en rédiger un. Ça nous semble quelque peu long et les élèves plus faibles ont de la difficulté à s'y retrouver. Le questionnaire accompagnant un document est souvent très détaillé. Les questions de type objectif sont bien construites, quoique fort nombreuses, mais celles dites traditionnelles sèment parfois la confusion car les réponses exigent des échanges pas toujours fructueux.

Et même si l'ensemble des documents équivaut à un volume de plus de 700 pages, il n'est pas facile de «sauter» des passages plus ou moins importants des *Stratégies* à cause de cette démarche inductive qui fait que toutes les activités s'imbriquent l'une dans l'autre. Cela explique notre malaise face à cette collection puisque notre liberté d'action s'en trouve grandement réduite.

Certains choix des auteurs, ou de l'éditeur, sont aussi discutables. Ainsi la présence de 5 *Dossiers* et de 5 *Stratégies* rend peu souples les retours sur certaines portions de matière puisque les élèves n'ont pas sur place les documents nécessaires.

Nous nous interrogeons également sur la pertinence du métalangage utilisé dans les fiches d'acquisition de connaissances. Optant clairement pour la terminologie propre à la grammaire traditionnelle, les auteurs changent de cap lors de l'étude de la phrase complexe dans *Stratégies 3*. Ils ont recours à la représentation en forme d'arbre, aux abréviations et à une terminologie près de la grammaire nouvelle. Pourquoi ce chevauchement qui complique le travail de l'élève?

En guise de conclusion

Est-ce à dire qu'il faille rejeter ce matériel didactique? Que non. Mais les enseignants qui s'engageront à travailler avec cet outil doivent être bien conscients du fait qu'il a ses exigences propres. C'est-à-dire être au fait du programme de français de classe III dans son contenu et dans son esprit, car les auteurs de *Repères* sont très fidèles au programme. Bien connaître également cet outil de travail proposé par le C.E.C. dans ses moindres détails puisque sa complexité suppose une approche longtemps réfléchie avant de passer à l'action. Et faire en sorte que l'on puisse trier parmi l'ensemble des activités proposées celles qui conviennent le mieux à la démarche personnelle de l'enseignant sans trahir l'esprit de l'ouvrage. Cet ouvrage, d'allure très professionnelle, sera alors apprécié par les enseignants et par les élèves malgré les lacunes soulignées dans cet article.